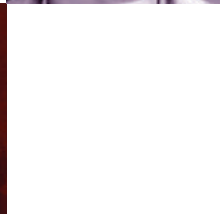
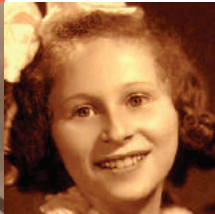


Collection  
Témoignages de la Shoah  
*Récits de femmes juives*



manuscrit.com  
Éditions  
Le Manuscrit



Fondation  
pour la  
Mémoire  
de la  
Shoah

# Préserver et transmettre la parole des témoins

La collection Témoignages de la Shoah réunit les récits de victimes des persécutions perpétrées contre les Juifs par les nazis et leurs collaborateurs.

Qu'ils aient été déportés, internés ou cachés durant la guerre, les auteurs nous livrent leur histoire et contribuent ainsi à nous éclairer sur les différents aspects du crime sans précédent que fut la Shoah.

La collection offre au public des textes jusqu'alors inédits ou indisponibles. Chaque témoignage est soumis à l'examen d'un comité de lecture présidé par Serge Klarsfeld et constitué d'historiens et de survivants de la Shoah.

Publiés par les éditions Le Manuscrit en partenariat avec Storylab, les témoignages sont disponibles en librairie et sur Internet, au format papier et numérique.

La collection compte aujourd'hui plus de 75 titres.

## **Comité de lecture :**

Serge Klarsfeld (Président),  
Philippe Weyl (Responsable de la collection),  
Henri Borlant, Isabelle Choko,  
Michel Laffitte, Katy Hazan,  
Dominique Missika, Denis Peschanski,  
Paul Schaffer, Annette Zaidman

# J'avais seize ans à Pitchipoï



**Denise Toros-Marter**

Préface de Ch. Oppetit

“Pitchipoï” un nom étrange qui sonnait mal à nos oreilles, nous juifs provençaux bercés dès notre enfance par le patois méridional [...]. C'est à Drancy, le camp de transit où notre famille fut internée, que nous avons découvert ce mot de Pitchipoï. Nous n'en connaissons pas l'origine : la culture yiddish polonaise dans laquelle il désigne un petit village imaginaire.

«Nous savions encore moins ce qu'allait être la réalité de cette destination inconnue des internés de Drancy. Lorsque nous la découvrimés, tout espoir s'évanouit : c'était Auschwitz !»

Marquée jusque dans sa chair par la déportation, Denise Toros-Marter a su puiser après la guerre la force de s'engager et de transmettre sans relâche la mémoire de la Shoah.

**Mots clés :** Marseille, Drancy, Auschwitz-Birkenau.



226 pages/55 illustrations

Livre imprimé - Printed book: 21,90

ISBN: 978-2-304-01504-1

Ebook: 7,90

ISBN: 978-2-304-01505-8

Avril 2008

# Le Manuscrit de Cayeux-sur-Mer

Juillet-août 1945



**Denise Holstein**

Préface de S. Klarsfeld  
Entretiens avec R. Riquier  
Étude historique de F. Bottois

Denise Holstein est arrêtée avec ses parents lors de la grande rafle des Juifs de Rouen, début 1943. Hospitalisée, elle parvient à ne pas réintégrer le camp de Drancy où elle était internée. À seize ans, elle devient monitrice au centre de Louveciennes auprès d'enfants dont les parents ont été déportés.

Au moment des rafles visant les maisons d'enfants, Denise est arrêtée avec ses protégés et déportée par le convoi du 31 juillet 1944. Sur la rampe de Birkenau, un déporté la presse de ne pas prendre d'enfant avec elle : elle échappe ainsi à la mort, contrairement aux 32 enfants de Louveciennes qui furent envoyés directement à la chambre à gaz. Sélectionnée pour le travail forcé, Denise sera ensuite transférée au camp de Bergen-Belsen. Elle y sera libérée dans un état de délabrement physique inimaginable.

**Mots clés :** Rouen, Louveciennes, Drancy, Auschwitz-Birkenau, Bergen-Belsen.



234 pages/33 illustrations

Livre imprimé - Printed book: 21,90 €

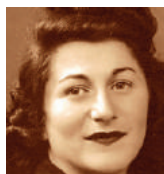
ISBN: 978-2-304-01968-1

Ebook: 7,90 €

ISBN: 978-2-304-01969-8

Juillet 2008

# Fringale de vie contre usine à mort



**Régine Skorka-Jacubert**

Entretiens réalisés et  
mis en forme  
par Jean Henrion

Régine Skorka est née en Pologne en 1920 ; sa famille émigre ensuite à Nancy. En mai 1940, c'est l'Exode vers Bordeaux. Bravant les restrictions de circulation, Régine revient seule en Lorraine pour y reprendre son travail sur les marchés. Sa famille est assignée au camp de La Lande près de Tours. Réfugiée à Lyon, elle rejoint la Résistance juive avec son frère Jérôme qui a pu s'échapper du camp de La Lande. En 1944, Régine et Jérôme sont arrêtés par la Milice. Reconnus juifs, ils sont interrogés par Klaus Barbie et déportés vers Auschwitz-Birkenau.

Toujours combative malgré des conditions de survie inhumaines, Régine sera ensuite transférée dans un camp de travail en Tchécoslovaquie. À la Libération, elle ne pèse que 29kg mais parvient à rejoindre Nancy : Jérôme est là, mais 21 membres de leur famille ont été assassinés.

**Mots clés :** Nancy, Bordeaux, La Lande, Lyon, Résistance juive, Klaus Barbie, Fort Montluc, Drancy, Auschwitz, Kratzau.



258 pages/69 illustrations  
Livre imprimé - Printed book : 23,90 €  
ISBN : 978-2-304-02558-3  
Ebook : 7,90 €  
ISBN : 978-2-304-02559-0  
Février 2009

# Ne pleurez pas, mes fils...



**Eva Golgevit**

Préface de  
Maxime Steinberg

En septembre 1940, Eva Golgevit s'engage dans le groupe Solidarité, section juive du mouvement de résistance communiste de la MOI (Main-d'œuvre immigrée). Arrêtée, elle est déportée, comme la majorité de son réseau, par le convoi n° 58, le 31 juillet 1943.

À son arrivée à Auschwitz, Eva est internée dans le *Block 10*, celui des « expériences médicales ». Durant dix mois, elle parvient à échapper au pire, notamment grâce à la solidarité de ses camarades. Elle est ensuite transférée à Birkenau puis au camp annexe à Rajsko, une ferme agricole expérimentale où les conditions sont un peu moins dures. Elle survivra encore à trois « marches de la mort » qui la mèneront aux camps de Ravensbrück et de Malchof.

Au-delà des horreurs dont elle témoigne, Eva livre ici un chant d'espoir empreint de cette foi en la vie dont elle ne s'est jamais départie.

**Mots clés :** Résistance, MOI, Auschwitz, expériences médicales, Birkenau, Rajsko, « marches de la mort », Ravensbrück, Malchof.



262 pages/110 illustrations  
Livre imprimé - Printed book : 23,90 €  
ISBN : 978-2-304-03394-6  
Ebook : 7,90 €  
ISBN : 978-2-304-03395-3  
Juin 2010

# Chassez les papillons noirs



**Sarah  
Lichtsztejn-Montard**

Préface de Serge Klarsfeld  
Postface de Carol Mann

Depuis plus de 25 ans, Sarah Lichtsztejn-Montard raconte inlassablement, en particulier aux jeunes, ce qu'elle a vécu durant la Seconde Guerre mondiale. Comment, avec sa mère, elle s'est évadée du Vél' d'Hiv' au premier soir de la rafle, le 16 juillet 1942, comment une dénonciation les précipita en mai 1944 au cœur de la tourmente nazie : à Drancy, dans l'enfer d'Auschwitz-Birkenau puis au camp de Bergen-Belsen où elles seront libérées le 15 avril 1945.

Dans ce livre, Sarah a choisi de s'adresser aux êtres chers à son cœur, entremêlant le récit de sa vie de femme et de mère profondément marquée par la Shoah, et celui de son adolescence brisée. Un message de courage et d'espoir à la portée universelle.

**Mots clés :** Paris, Boulouris, «Vél' d'Hiv'», Drancy, Auschwitz-Birkenau, Bergen-Belsen.

Book available in English



356 pages / 59 illustrations  
Livre imprimé - Printed book : 25,90  
ISBN : 978-2-304-03748-7  
Ebook : 7,90  
ISBN : 978-2-304-03749-4  
Mai 2011

# Une enfance en otage

«Protégée du maréchal»  
à Bergen-Belsen



**Colette Tcherkowsky**

Préface d'O. Christienne  
Postface de Cl. Marynower

Colette Tcherkowsky fait partie des 77 enfants de prisonniers de guerre juifs qui furent déportés de France pour servir de monnaie d'échange aux nazis. Si son père était protégé par les conventions de Genève, le reste de la famille n'a pas été épargné par les persécutions antisémites et la barbarie nazie. Colette est ainsi arrêtée avec sa mère et son frère lors de la rafle des Juifs de Rouen, en janvier 1943. Internés au camp de Drancy durant 14 mois, ils connaîtront également celui de Beaune-la-Rolande.

Le 2 mai 1944, ils sont déportés au «camp de l'étoile» à Bergen-Belsen, Colette n'a alors que douze ans. Ensemble, ils parviendront à survivre. Une situation qui fait figure d'exception dans l'histoire de la déportation des Juifs car le sort des enfants déportés était la chambre à gaz et la mort.

**Mots clés :** Mont-Saint-Aignan, Drancy, Beaune-la-Rolande, Bergen-Belsen, «train fantôme», Tröbitz, hôtel Lutetia.



134 pages / 28 illustrations  
Livre imprimé - Printed book : 15,90  
ISBN : 978-2-304-03786-9  
Ebook : 7,45  
ISBN : 978-2-304-03787-6  
Juillet 2011

# J'ai sauté du train

Fragments



Odette Spingarn

Arrêtée avec ses parents le 31 mars 1944 dans un village de Corrèze, Odette Spingarn est conduite à la caserne de Périgueux puis au camp de transit de Drancy avant d'être déportée vers le camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau où sa mère trouvera la mort. Affectée au *Kanada*, un sous-camp où les prisonniers trient les vêtements des déportés assassinés, elle est transférée début octobre 1944 au camp-usine de Zschopau en Allemagne.

À l'approche des Alliés, en avril 1945, les travailleuses forcées sont entassées dans un train à destination d'un camp de la mort. Avec ses camarades, Odette prend alors son destin en main et s'évade en sautant du wagon. À l'issue d'une longue odyssée, elle sera finalement sauvée par une femme allemande.

**Mots clés :** Périgueux, Drancy, Auschwitz-Birkenau, *Kanada*, Zschopau.

Book available in English



216 pages/60 illustrations  
Livre imprimé - Printed book: 21,90  
ISBN : 978-2-304-04120-0  
Ebook: 7,90  
ISBN : 978-2-304-04121-7  
Octobre 2012

# Seule à quatorze ans à Ravensbrück et Bergen-Belsen



Marie Vaislic

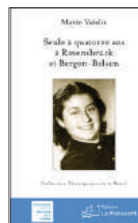
Préface de Pierre Lasry

Marie Rafalovitch a 14 ans quand sa vie bascule le 24 juillet 1944 à Toulouse. Dénoncée par un voisin, elle est arrêtée seule et déportée en Allemagne au camp de femmes de Ravensbrück. Trop jeune pour le travail forcé, elle souffre de la faim, des mauvais traitements et découvre avec horreur le terrible sort réservé aux prisonnières du camp.

À l'approche des Alliés, les détenues sont évacuées début 1945 vers le camp de Bergen-Belsen qui, surpeuplé et désorganisé, est alors un mouiroir. L'hécatombe continuera plusieurs jours après sa libération

De retour en France, Marie renoue avec la vie, refoulant au fond d'elle-même le cauchemar des camps. Cette fêlure, elle la conservera jusque dans son corps mais elle parviendra à se reconstruire et à transmettre son récit et son inébranlable foi en l'Homme.

**Mots clés :** Toulouse, Ravensbrück, Bergen-Belsen.



202 pages/89 illustrations  
Livre imprimé - Printed book: 21,90  
ISBN : 978-2-304-04488-1  
Ebook: 7,90  
ISBN : 978-2-304-04489-8  
Décembre 2014

# Réveil tardif d'une enfant cachée



Jacqueline  
Reznik-Elgrably

À la disparition de sa mère en 2006, Jacqueline découvre, en mettant de l'ordre dans ses affaires, d'anciennes correspondances, photos, documents administratifs. Parmi eux, précieusement conservées, les quinze dernières lettres de son père, écrites depuis le camp de Drancy en 1941.

Avec le soutien de ses proches, Jacqueline a classé, décrypté et annoté les photos et papiers retrouvés. Elle a fait traduire les lettres et les témoignages des membres de la famille installés en Israël, et cherché les traces de ses aïeux dans les archives.

De l'entre-deux-guerres à la Shoah, de Varsovie à Paris, en passant par les forêts d'Ukraine et la Palestine des années 1930, Jacqueline révèle des destins où se mêlent l'insondable horreur de la Shoah et la force d'un espoir profondément ancré dans la vie.

**Mots clés :** Paris, Varsovie, Ukraine, Palestine.



240 pages / 163 illustrations

Livre imprimé : 23,90

ISBN: 978-2-304-04644-1

Ebook: 10,90

ISBN: 978-2-304-03745-8

Novembre 2016

# Mamie Blue, d'exil en exil

Ukmergé (Lituanie), Paris, Nice,  
Saint-Martin-Vésubie, Rome, Paris



Evelyne German  
Préface Michèle Merowka  
Marynower

De sa vie, Annette German – disparue en 2009 – laissa à son petit-fils un cahier de souvenirs. S'appuyant sur ce document, Évelyne, la fille d'Annette, entreprit un long travail de mémoire sur les traces de celle qu'on appelait affectueusement «Mamie Blue». À travers le témoignage d'Annette et les documents trouvés dans plusieurs fonds d'archives se dessine l'histoire d'une famille juive lituanienne dévastée par la Shoah.

Plongé dans la tourmente, le lecteur découvre le destin d'une femme au courage hors du commun qui, de refuge en cachette, traversa l'Europe pour échapper à la mort.

Un émouvant hommage rendu à une mère discrète et aimante, à une femme remarquable.

**Mots clés :** Ukmergé (Lituanie), Paris, Nice, Saint-Martin-Vésubie, Rome.



296 pages / 195 illustrations

Livre imprimé: 19,90

ISBN: 978-2-304-04354-9

Ebook: 9,99

ISBN: 978-2-304-04355-6

Mai 2016

## Autres témoignages de femmes juives :

Mireille Boccara, *Vies interdites*, 2005

Anna Traube, *Evadée du Vél' d'Hiv'*, 2006

Jenny Masour-Ratner, *Mes vingt ans à l'OSE 1941-1961*, 2006

Thérèse Malachy-Kros, *Entre les mots*, 2006

Adèle Grossman, *La Mémoire dans la chair*, 2007

Elisabeth Kasza, *La Nomade*, 2011

Katy Hazan, Georges Weill, *Andrée Salomon, une femme de lumière*, 2011

Lisa Pinhas, *Récit de l'enfer. Manuscrit en français d'une Juive de Salonique déportée*, 2016

**Contact** M. Philippe Weyl, responsable de la collection  
Email : [pweyl@fondationshoah.org](mailto:pweyl@fondationshoah.org) – Tél : +33 (0)1 53 42 63 27  
Plus d'information [www.fondationshoah.org](http://www.fondationshoah.org)